

# Valvola automatica di sfogo aria per radiatori

## Manuale di istruzioni



# Sommario

- 3 – Descrizione prodotto
- 3 – Caratteristiche prodotto
- 4 – Installazione valvola
- 5 – Specifiche prodotto

## Descrizione prodotto

L'automazione dello sfogo dell'aria dai radiatori permette di migliorare l'efficienza termica, la sicurezza (riduzione della corrosione) e del comfort (eliminazione dei fastidiosi rumori causati dall'aria nelle tubature). La valvola, automaticamente e continuamente, garantisce lo sfiato dell'aria dai condotti di radiatori, boilers, sistemi di riscaldamento a pavimento. L'installazione è semplice e veloce e non richiede nessuna competenza tecnica.

## Caratteristiche prodotto

- Risparmio fino al 20% dei consumi.
- Sfiato controllato senza fuoriuscite di acqua dei radiatori.
- Elimina la necessità di far uscire manualmente l'aria dai radiatori.
- Eliminazione dei fastidiosi rumori causati dall'aria nelle tubazioni.
- Miglioramento del calore generato da ciascun corpo

- scaldante.
- Installazione facile e veloce.

## Installazione valvola

L'installazione è estremamente semplice e può essere eseguita senza particolari competenze ed attrezzature tecniche.

In primo luogo verificare se il radiatore ha una valvola di intercettazione sul tubo del ritorno (tipicamente il tubo più basso del radiatore ).

In caso contrario, è necessario prima svuotare l'intero impianto di riscaldamento. Solo dopo che questo passaggio è stato completato si può iniziare con i passaggi successivi.

Chiudere le valvole dei radiatori (mandata e ritorno). Per quella del ritorno usare un cacciavite o svitare il tappo della valvola e chiudere la stessa con l'utensile necessario.

Aprire quindi lentamente la valvola di sfiato pre-installata e raccogliere l'acqua che ne fuoriesce con un contenitore fino a quando il flusso sia terminato.

A questo punto, svitare la vecchia valvola manuale e avvitare la valvola automatica di sfogo con un cacciavite 19.

L'utilizzo di canapa o teflon non è necessaria poichè la valvola da 1/2 pollice è autosigillante.

Dopo aver installato la valvola di sfogo aprire la mandata e il ritorno. Si può velocizzare l'operazione di "ventilazione" della valvola di sfogo (ad esempio al primo avvio) svitando la vite per 1 o 2 giri. Quando l'acqua inizia a fuoriuscire rapidamente, stringere la vite quindi la valvola sarà pronta per areare automaticamente.

Attenzione, durante l'operazione di sfiato l'acqua potrebbe uscire quindi posizionare **(solo per il primo avvio e per la prima fase di adattamento)** un contenitore adatto sotto il radiatore e regolare l'apertura di scarico della valvola verso il basso.

## Specifiche prodotto

Temperatura massima di funzionamento: 100°C.

Pressione minima di funzionamento del radiatore: 0.1 bar.

Pressione massima di funzionamento del radiatore: 8.5 bar.



SmartDHOME Srl  
Viale Longarone, 35  
20080 Zibido San Giacomo (MI)  
Telefono: 02 - 488863.1  
[www.ecodhome.com](http://www.ecodhome.com)

# Automatic radiator bleed valve

## User manual



# Index

- 9 – Product description
- 9 – Product features
- 10 – Valve installation
- 11 – Product specification

## Product description

This automatic function improves operational safety (reduces corrosion) and increases user comfort (no air noises).

This valve automatically and continuously vents water-bearing systems like radiators, pipe registers, pipelines boilers, underfloor heating distributor, tanks etc. Installation is extremely easy and can be executed without major technical efforts.

## Product features

- Save up to 20% in time and money.
- Avoid an uncontrolled escape of water while radiator vents.
- Continuous venting of radiator.
- Manual venting not necessary.
- No bothersome “gurgling” of the radiator.
- Full heating power for your radiator.
- Extremely easy installation.

## Valve installation

Installation is extremely easy and can be executed without major technical efforts.

First check whether your radiator has a shut-off valve in the return (lowest pipe on the radiator). If not, you must first empty the entire heating system. Only after this step has been completed can you start with the subsequent installation steps.

Close the radiator valves (flow and return). On the return use a screwdriver or manually unscrew the cap of the valve and close the valve inside with an allen wrench. Now slowly open the preceding vent valve and collect the escaping water with a container until water no longer escapes from the opening. Now unscrew the mechanical de-aerator and screw in the automatic de-aerator for radiators with a size 19 screwdriver. Sealing with hemp or Teflon is not necessary as the ½ -inch valve is self-sealing.

After installing the de-aerator open the flow and return. The de-aerator for radiators can be “quickly” vented (e.g. after first start up) by unscrewing the thumb screw 1 or 2 turns. When water starts to escape quickly close (tighten) the slotted head screw. Now the de-aerator for radiators will again vent automatically. Bear in mind that water can escape when venting.

Place a suitable container under the radiator (only for first start-up) and turn the white adjusting ring on the de-aerator with the discharge opening toward the container.

## Product specification

Operating temperature max.: 100°C.

Operating pressure on the radiator min.: 0.1 bar.

Operating pressure on the radiator max.: 8.5 bar.



SmartDHOME Srl  
Viale Longarone, 35  
20080 Zibido San Giacomo (MI) - Italy  
Telephone: +39 02 - 488863.1  
[www.ecodhome.com](http://www.ecodhome.com)